



**Smartwatch
Metal strap with magnet
buckle**

CNS-SW73

Quick Guide v 1

Smartwatch. Metal strap with magnet buckle.

- Durable metal watch-case
- 6H hardness tempered glass
- Compatibility with iOS and Android OS
- Multi-sport mode
- Weather display
- IP68 waterproof
- Camera remote

Complete set:

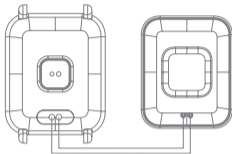
- Smartwatch
- Metal strap
- TPU strap
- Battery (build-in)
- USB charging kit
- User manual

Usage

Make sure that your smartwatch is fully charged before usage.

Charging: The charger is made in the form of a stand. Place it on a horizontal surface so that the contacts are facing upwards. Place the watch on top, aligning the

contact pins and the charger as shown in the figure. If the contacts are connected correctly, the watch will «grip» to the charger via the built-in magnetic lock.



Charger requirements: 5V

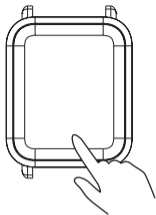
Charging time: 2-5 hours depending on a source of charge.

Disassembling: find little levers located on the backside of the place where wristband is connected to the watch body. Pull the levers to the center and pull the wristband out.

Assembling: put a part of the wristband to the watch body applying the side with no lever. Press the lever to the center and put this side into the watch body. Release the lever and the wristband will fix under pressure of internal spring.

Turning on: Hold your finger on the screen for a few seconds until the device is turned on.

Turning off: Tap the screen to activate it. Swipe your finger from left to right or vice versa to scroll through the menu items. Stop when you see the «Other» menu. Hold your finger on the screen for a few seconds to enter the submenu. Scroll through the menu until you see "Power off" on the display. Hold your finger on the screen for a few seconds until the device turns off.



Connecting to a smartphone: charge the smartwatch, turn it on, activate bluetooth on your smartphone, download and install Canyon Smart Watch application Canyon Life by scanning the QR code below, open Canyon Life app->press" Setup"->"Pair device"->"Start"-> choose your watch from pair device list (SW73) -> press "ADD DEVICE" and you will see Device successfully connected. Use the application to apply needed settings: turn on periodic heart rate measurement, fill in your body parameters, select apps that you want to receive notifications from, etc.

Usage: by moving your finger left or right, you can scroll through the menu items. Hold and press to select a function or go to the sub-menu.

Scan this QR code to download and install the application Canyon Life:



Troubleshooting

<i>Problem</i>	<i>Solution</i>
Your smartwatch doesn't turn on	Connect to charging USB cable and wait for a few minutes
Your smartwatch isn't detected by a smartphone	Make sure that Bluetooth, GPS Location Services with high precision are active on your smartphone
Your smartwatch is detected by a smartphone, but fails to connect	Turn the smartwatch off and then turn it back on.

If the actions from above-mentioned list do not help, please contact support service at Canyon web-site: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Download extended functional guide by the link:

<https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches/functional-guide.pdf>



Safety Instructions

Read and follow all instructions before usage of this device.

1. *Protect the device from excessive amount of water:* this smartwatch can be immersed into water for up to a maximum depth of 1.5m underwater for up to thirty minutes. It's forbidden to use it for diving.
2. *Protect the device from heat:* do not install heating devices near it, and do not expose to direct sunlight during hot season for a long time.
3. *Protect the device from smashing:* avoid dropping the device from over 0,5m to hard surfaces.

Warning! Do not use in hot water. This can lead to damage to the device! Avoid contact between the magnetic charger and other metal objects (i.e the metal strap when charging).

Warranty liabilities

Warranty period starts from the date of the device's purchase from the Seller, authorized by Canyon. The date of purchase is indicated in your sales receipt or a waybill. During warranty period, a repair, replacement or refund of payment for goods are performed on discretion.

Manufacturer: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Cyprus, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Смарт часовник. Метална каишка с магнитна катарама

- Издръжлив метален часовник
- 6H закалено стъкло
- Режим «Мултиспорт»
- Показване на времето
- Съвместимост с iOS и Android OS
- IP68 водоустойчив
- Камерата

Комплект:

- Смарт часовник
- Метална лента
- TPU лента
- Батерия (вградена)
- USB комплект за зареждане
- Ръководство за употреба

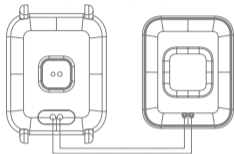
Употреба

Уверете се, че вашият смарт часовник е напълно зареден преди употреба.

Зареждане: Зарядното устройство е направено под формата на стойка. Поставете го на хоризонтална повърхност, така че контактите да са обърнати нагоре. Поставете часовника отгоре, като подравнете контактните щифтове и зарядното, както е показано

на фигурата. Ако контактите са свързани правилно, часовникът ще се «захване» към зарядното устройство чрез вградената магнитна ключалка.

Изисквания към зарядното устройство: 5V.



Време за зареждане: 2-5 часа, в зависимост от източника на зареждане.

Демонтаж: докато държите маншета с вашата ръка, закачете часовника и го издърпайте.

Сглобяване: поставете част от маншета върху часовника. Натиснете към центъра и поставете тази страна в часовниковото тяло. Освободете и часовникът ще се фиксира под натиск на вътрешната пружина.

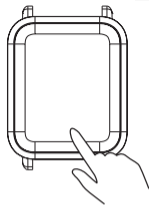
Включване: Задръжте пръста си върху екрана за няколко секунди, докато устройството се включи.

Изключване: Докоснете екрана, за да го активирате. Плъзнете пръста си отляво надясно или обратно, за да преминете през елементите от менюто. Спрете, когато видите менюто „Други“. Задръжте пръста си върху екрана за няколко секунди, за да влезете в подменюто. Превъртете през менюто, докато не видите

„Изключване на захранването“ на дисплея. Задръжте пръста си върху екрана за няколко секунди, докато устройството се изключи.

Свързване със смартфон: заредете смарт часовника, включете го, активирайте Bluetooth на вашия смартфон, Изтеглете и инсталирайте приложението Canyon Smart Watch чрез сканиране на QR кода по-долу, натиснете «Настройки» -> «Свързване на устройство» -> «Старт» -> изберете часовника си от списъка (SW73) -> натиснете «Добавяне» -> вижте зелената отметка -> докоснете в центъра на екрана. Използвайте приложението, за да направите необходимите настройки: включете опцията за измерване на сърдечен ритъм, попълнете параметрите на тялото си, изберете приложенията, от които искате да получавате известия и др.

Употреба: като преместите пръста си наляво или надясно, можете да преминете през менюто. Задръжте и натиснете, за да изберете функция или отидете в съответното подменю.



Сканирайте този QR код, за да изтеглите и инсталирате приложението Canyon Life:



Отстраняване на проблеми

Проблем	Възможни решения
Вашият смарт часовник не може да се включи.	Свържете го да се зареди чрез USB кабела и изчакайте няколко минути.
Вашият смарт часовник не може да бъде разпознат от смартфона.	Уверете се, че са активни вашия Bluetooth, GPS и Прехвърлянето на данни на вашия смартфон.
Вашият смарт часовник е разпознат от смартфона, но не може да се свърже.	Изключете смарт часовника и след това да го включите отново.

Ако не се справите с отстраняване на проблема, следвайки инструкциите, моля, свържете се с екипа за поддръжка на <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Изтеглете разширен функционален наръчник чрез линка <https://canyon.bg/files/manuals/quickguides/smartwatches/functional-guide-bg.pdf>



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции, преди да използвате този продукт.

1. *Защитете устройството от прекомерно количество вода:* този смарт часовник може да бъде потопен до максимум 1.5м дълбочина за 30

минути. Забранено е да се използва за гмуркане.
 2. *Не излагайте устройството на топлина:* не го поставяйте близо до отоплителни уреди и не го излагайте на директни слънчеви лъчи.
 3. *Защитете устройството от смачкване:* избягвайте да го изпускате от над 0,5 метра височина върху твърди повърхности.
 4. *Внимавайте при зареждане:* не се опитвайте да закрепвате зарядното устройство с прекомерна сила. **Внимание!** Да не се използва под гореща вода. Това може да доведе до повреда на устройството! Избягвайте контакт между магнитното зарядно устройство и други метални предмети (вкл. металната каишка) при зареждане.

Гаранция

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване на стоките от продавача, упълномощен от Canyon. Дата на покупката е датата, посочена на касовата бележка или на товарителницата. По време на гаранционния период, ремонт, замяна или връщане на сумата на стоки се извършват по усмотрение на Canyon.

Производител: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Cyprus, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/ЕС (or other) Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт <https://canyon.bg/certifikati/> и/или <http://canyon.eu/certificates>, търсейки по модела на устройството.

Chytré hodinky. Kovový pásek s magnetickou sponou

- Odolné kovové pouzdro
- Tvrzené sklo tvrdosti 6H
- Multi-sport režim
- Počasí
- Kompatibilní s iOS a OS Android
- IP68 voděodolný
- Dálkový ovládač fotoaparátu

Kompletní sada

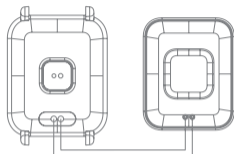
- Smart hodinky
- Kovový náramek
- TPU náramek
- Baterii (zabudovanou)
- USB nabíjecí set
- Uživatelský manual

Použití

Ujistěte se, že jsou hodinky plně nabitě.

Nabíjení: Nabíječka je vyrobena ve formě stojanu. Umístěte jej na vodorovnou plochu tak, aby kontakty směřovaly nahoru. Umístěte hodinky na horní stranu

a zarovnejte kontaktní kolíky a nabíječku podle obrázku. Pokud jsou kontakty správně připojeny, hodinky se „přilnou“ k nabíječce pomocí zabudovaného magnetického zámku.



Požadavek pro nabíjení: 5V

Doba nabíjení: 2-5 hodin v závislosti na zdroji nabíjení.

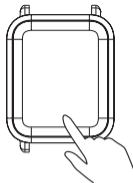
Demontáž: Najděte male páky umístěné na zadní straně, kde je náramek připojen k tělu hodinek. Vytáhněte páčky do středu a vytáhněte z náramku.

Montáž: položte náramek na hodinky. Stiskněte páčku do středu a vložte do těla hodinek. Uvolněte páku a náramek se upevní pod tlakem vnitřní pružiny.

Zapnutí: Držte prst na obrazovce několik sekund, dokud se zařízení nezapne.

Vypnutí: Klepnutím na obrazovku ji aktivujete. Posunutím prstu zleva doprava nebo naopak

procházejte položky nabídky. Když se zobrazí nabídka „Jiné“, zastavte se. Chcete-li vstoupit do podnabídky, podržte prst na obrazovce několik sekund. Procházejte nabídkou, dokud se na displeji nezobrazí „Vypnutí“. Držte prst na obrazovce několik sekund, dokud se zařízení nevypne.



Připojte se k smartphonu: zapněte hodinky, aktivujte Bluetooth na svém telefonu, stáhněte a nainstalujte aplikaci Canyon Smart Watch Canyon Life pomocí níže uvedeného QR kódu, otevřete aplikaci Canyon Life aplikace stiskněte "Nastavení" ->"Párování zařízení"->"Start"-> vyberte si ze seznamu párované zařízení (SW73) -> stiskněte "Přidat" a uvidíte připojené zařízení.

Rada: pohybem prstu doleva nebo doprava můžete procházet položkami nabídky. Podržením a stisknutím vyberete funkci nebo přejdete do podnabídky.

Naskenujte QR kód pro stažení a instalaci aplikace Canyon Life:



Řešení problémů

Problém	Řešení
Hodinky se nezapnou	Připojte hodinky pomocí nabíjecího kolíčku k portu USB nebo do adaptéru a počkejte několik minut.
Hodinky se nedokážou spárovat s telefonem	Ujistěte se, že na vašem telefonu jsou aktivní Bluetooth, GPS a přenos dat.
Hodinky se spárují s telefonem, ale nefunguje připojení.	Vypněte hodinky a znovu je zapněte.

Pokud řešení z výše uvedeného seznamu nepomůžou, obraťte se prosím na zákaznickou podporu na webových stránkách společnosti Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Stáhněte si rozšířený funkční průvodce po odkazu: <https://czech.canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches/functional-guide-cz.pdf>



Bezpečnostní instrukce

Před použitím zařízení si přečtěte pečlivě pokyny a postupujte podle nich.

1. *Chraňte přístroj před nadměrným množstvím vody:* tyto hodinky mohou být ponořeny do vody až do max. hloubky 1,5 m a to po dobu až 30 minut. Hodinky nejsou určeny pro potápění.

2. *Chraňte přístroj před teplem:* Neinstalujte v blízkosti hořlavých přístrojů a po dlouhou dobu nevytavujte přímému slunečnímu světlu v průběhu léta.

3. *Chraňte přístroj před rozbitím:* zabraňte pádu zařízení z více než 0,5 m na tvrdé povrchy.

4. *Při nabíjení buďte opatrní:* nesnažte se připevňovat nabíjecí zařízení příliš velkou silou.

Varování! Nepoužívejte v horké vodě. Může to vést k poškození zařízení! Vyvarujte se kontaktu mezi magnetickou nabíječkou a jinými kovovými předměty (tj. kovový pásek při nabíjení).

Záruční podmínky

Záruční doba začíná dnem nákupu zařízení od prodávajícího autorizovaného společnosti Canyon. Datum nákupu je uvedeno na dokladu o prodeji nebo v dodacím listě. Během záruční doby probíhá výměna zboží, oprava zboží nebo vrácení platby dle záručních podmínek. Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení.

Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení.
Více informací na www.canyon.eu/certificates

Výrobce: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Cyprus, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Okos óra. Fém heveder mágnescsattal

- Tartós fém karóra
- 6H keménységű temperált üveg
- Multisport mód
- Időjárás kijelző
- Kompatibilitás az iOS és az Android operációs rendszerrel
- IP68 vízálló
- Kamera távirányító

Teljes készlet:

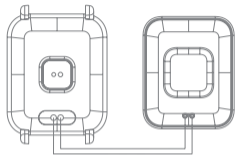
- Okos óra
- Fém heveder
- TPU heveder
- Akkumulátor (beépített)
- USB töltő készlet
- Használati utasítás

Használat

Győződjön meg róla, hogy a smartwatch teljesen fel van töltve a használat előtt.

Töltés: Állványon tölthető, helyezze vízszintes felületre a töltőt az érintkezőkkel felfelé, majd tegye rá az órát,

Ügyelve az érintkezők helyes csatlakoztatására. Ha az ábrának megfelelően helyesen csatlakoztatta az órát a mágneses rögzítésnek köszönhetően a "helyére ugrik".



A töltő követelményei: 5V.

Töltési idő: 2-5 óra a töltésforrástól függően.

Szükszerelés: találjon olyan kis karokat, amelyek a karosszéria hátsó részén található, ahol a órapánt kapcsolódik a karosszériához. Húzza a karokat a középpontba, és húzza ki a óra pántot

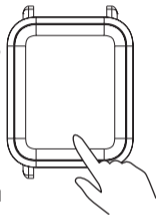
Összeszerelés: tegye a karszalag egy részét a karóra mellé az oldalsó karosszériához. Nyomja a kart középre és tegye ezt az oldalt a karóra. Engedje el a kart és a csuklópánt a belső rugónyomás alatt rögzül.

Bekapcsolás: Tartsa az ujját a kijelzőn pár másodpercre, amíg a készülék bekapcsol.

Kikapcsolás: Érintse meg a kijelzőt az óra

felébresztéséhez. Az ujjá jobbról balra vagy balról jobbra húzásával léptethet a menüben. A menüpont "nyomva tartásával" léphet a menübe. A készüléket a "Power off" lehetőség kiválasztásával és "nyomva tartásával" kapcsolhatja ki.

Csatlakozás okostelefonhoz: töltse fel a smartwatchot, kapcsolja be, aktiválja a bluetooth okostelefonját, töltse le és telepítse a Canyon Smart Watch alkalmazást az alábbi QR kód beolvasásával, nyomja meg a «Beállítások» -> «Eszköz csatlakoztatása» -> «Start» -> válassza ki az óráját a listából (SW73) -> nyomja meg a «Hozzáadás» -> nézze meg a zöld tickbox -> érintse meg a képernyő közepét. Használja az alkalmazást a szükséges beállítások végrehajtásához: kapcsolja be a rendszeres pulzusszámmérést, töltse ki a szervezet paramétereit, válassza ki azokat az alkalmazásokat, amelyekről értesítést szeretne kapni stb.



Szkennelje ezt a QR-kódot az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez



Hibaelhárítás:

<i>Probléma</i>	<i>Megoldás</i>
A smartwatch nem kapcsol be	Csatlakoztassa a töltő USB kábellel és várjon néhány percet
Az okostelefont nem észleli okosórát	Győződjön meg arról, hogy a Bluetooth, a GPS és a nagy pontosságú helymeghatározó szolgáltatások aktívak az okostelefonon.
A smartwatchját okostelefon észleli, de nem tud csatlakozni	Kapcsolja ki a smartwatchot, majd kapcsolja vissza.

Ha a fent említett listán szereplő intézkedések nem segítenek, kérjük, forduljon a Canyon weboldalán található ügyfélszolgálathoz

<http://canyon.eu/ask-your-question/>

Töltse le a bővített funkcionális útmutatót a linkről

<https://hungary.canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches/functional-guide-hu.pdf>

**Biztonsági utasítások**

1. *Védje meg a készüléket a túlzott mennyiségű vízből:* ez a smartwatch vízbe merülhet akár 1,5 méter mélységig akár harminc percig. Tilos a bűvárkodáshoz használni.

2. *Védje a készüléket a hőtől:* ne telepítse közelébe a fűtőberendezéseket, és ne tegye ki a napsugárzásnak forró időszakban hosszú ideig.

3. *Védje meg a készüléket ütközéstől:* ne dobja a készüléket 0,5 méter felett a kemény felületre.

4. *Kerülje a töltőelektródák megszakadását:* ne próbálja erősen felerősíteni a töltőt.

Figyelem! Ne használja meleg, forró vízben; ez a készülék meghibásodásához vezethet! Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön mágneses vagy fém eszköz a töltőfelülethez közel (pl.: fém szij) a töltés közben!

Jótállási kötelezettségek

A garanciaidő a készülék vásárlásától számítva, a Canyon által engedélyezett időponttól kezdődik. A vásárlás dátumát az értékesítési bizonylaton vagy egy szállítólevélen jelzi. A jótállás időtartama alatt a javak javítását, cseréjét vagy visszatérítését diszkrecionálisan végzik.

Gyártó: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Ciprus, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Viedpulkstenis. Metāla aproce ar magnētisku sprādzi

- Pulksteņa korpuss no izturīga metāla
- Rūdīts 6H cietības pakāpes stikls
- Dažādu sporta veidu režīmi
- Laikapstākļu displejs
- Saderīgs ar iOS un Android OS
- IP68 ūdensnecaurlaidīgs
- Kameras tālvadība

Pilns komplekts:

- Viedpulkstenis
- Metāla aproce
- TPU aproce
- Iebūvēts akumulators
- USB uzlādes komplekts
- Lietotāja rokasgrāmata

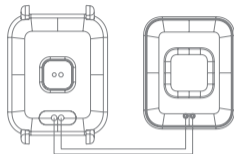
Lietošana

Pirms lietošanas pārlicinieties, vai jūsu viedpulkstenis ir pilnībā uzlādēts.

Uzlāde: Lādētājs ir veidots kā statnis. Novietojiet to uz horizontālas virsmas, lai kontakti būtu vērsti uz augšu. Nolieciet pulksteni virspusē, savietojot adatas un lādētāju tā, kā redzams attēlā. Ja kontakti būs savietoti pareizi, pulkstenis ar iebūvēto magnētisko fiksatoru "satvers" lādētāju.

Prasības lādētājam: 5 V spriegums.

Uzlādes ilgums: 2–5 stundas atkarībā no lādēšanas avota.



Izjaukšana: vietā, kur aproce aizmugurē ir savienota ar pulksteņa korpusu, atrodiet mazās sviriņas. Pabīdiet tās līdz centram un noņemiet aproci.

Salikšana: nolieciet aproci uz tās pulksteņa korpusa puses, kurā nav sviriņu. Pārbīdiet sviriņu līdz centram un ielieciet šo daļu pulksteņa korpusā. Atlaidiet sviriņu, un iemontētās atsperes spiediens fiksēs aproci.

Ieslēgšana: Dažas sekundes turiet pirkstu uz ekrāna, līdz ierīce ieslēdzas.

Izslēgšana: Pieskarieties ekrānam, lai to aktivizētu. Velciet pirkstu no kreisās puses uz labo pusi vai pretēji, lai ritinātu izvēlnes elementus. Pārtrauciet, kad parādās izvēlne "Cits". Dažas sekundes turiet pirkstu uz ekrāna, lai atvērtu apakšizvēlni. Ritiniet izvēlni, līdz displejā parādās uzraksts "Izslēgts". Dažas sekundes turiet

pirkstu uz ekrāna, līdz ierīce izslēdzas.

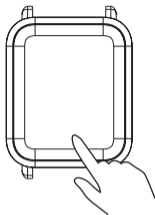
Savienošana ar viedtālruni:

uzlādējiet viedpulksteni, ieslēdziet to un aktivizējiet viedtālruna Bluetooth funkciju. Noskenējot zemāk redzamo kvadrātķodu, lejupielādējiet un instalējiet Canyon viedpulksteņa lietojumprogrammu, piespiediet "Iestatījumi" → "Pievienot ierīci" → "Sākt" → izvēlieties pulksteni no saraksta (SW73) → piespiediet "Pievienot" → skatiet zaļo atzīmējamo

lodziņu → pieskarieties ekrāna centram. Izmantojiet lietojumprogrammu nepieciešamo iestatījumu iespējošanai: ieslēdziet periodisku sirdsdarbības ātruma noteikšanu, ierakstiet sava ķermeņa parametrus, izvēlieties, no kurām lietojumprogrammām saņemt paziņojumus utt.

Lietošana: bīdot pirkstu pa kreisi vai pa labi, iespējams ritināt izvēlnes elementus. Turiet piespiestu, lai izvēlētos funkciju vai atvērtu apakšizvēlni.

Noskenējiet šo kvadrātķodu, lai lejupielādētu un instalētu lietojumprogrammu Canyon Life:



Traucējumu novēršana

<i>Problēma</i>	<i>Risinājums</i>
Viedpulkstenis neieslēdzas	Ar uzlādes spraudni pievienojiet savu pulksteni pie USB pieslēgvietas vai kontaktligzdas un dažas minūtes pagaidiet.
Viedtālrunis neatrod jūsu viedpulksteni	Pārlicinieties, vai viedtālrunī ir aktivizēti Bluetooth, GPS un augstas precizitātes atrašanās vietas noteikšanas pakalpojumi.
Jūsu viedtālrunis ir atradis viedpulksteni, bet nespēj ar to savienoties	Izslēdziet un vēlreiz ieslēdziet viedpulksteni.

Ja iepriekšminētās darbības nepalīdz, sazinieties ar atbalsta dienestu Canyon tīmekļvietnē <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Lejupielādējiet paplašinātu funkcionālo rokasgrāmatu, izmantojot saiti <https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches/functional-guide-lv.pdf>



Drošības norādījumi

Pirms ierīces izmantošanas izlasiet visus norādījumus un ievērojiet tos.

1. *Sargājiet ierīci no pārāk liela ūdens daudzuma:* šo viedpulkstenu drīkst mērkt ūdenī, bet ne dziļāk par 1,5 m un ne ilgāk kā uz 30 minūtēm. Ar pulksteni nav atļauts nirt.

2. *Sargājiet ierīci no karstuma:* nav atļauts tās tuvumā uzstādīt sildierīces un siltajā sezonā to ilgstoši pakļaut tiešu saules staru iedarbībai.

3. *Sargājiet ierīci no triecieniem:* neļaujiet ierīcei no vairāk nekā 0,5 m augstuma krist uz cietām virsmām.

4. *Nesalauziet uzlādes elektrodus:* nemēģiniet piestiprināt uzlādes ierīci ar pārāk lielu spēku.

Brīdinājums! Nelietot karstā ūdenī. Tas var izraisīt ierīces bojājumus! Izvairoties no saskares starp magnētisko lādētāju un citiem metāla priekšmetiem (ti, metāla siksnu uzlādējot).

Garantijas nosacījumi

Garantijas periods sākas datumā, kad ierīce iegādāta no Canyon pilnvarotā pārdevēja.

Pirkuma datums ir uz pirkuma čeka vai norādīts pavadzīmē. Garantijas periodā preču remonts, apmaiņa vai naudas atmaksa notiek pēc Canyon ieskatiem.

Ražotājs: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Cyprus, Agios Athanasios. <http://canyon.eu/>

Ceas inteligent. Curea din metal cu cataramă magnetică

- Carcasă metalică durabilă
- 6H sticlă temperată dura
- Mod Multisport
- Afișarea vremii
- Compatibilitate cu iOS și sistemul de operare Android
- Impermeabil IP68
- Camera la distanță

Set complet:

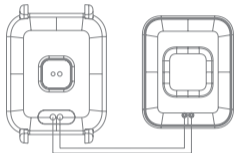
- Ceas inteligent
- Curea din metal
- Curea TPU
- Baterie (încorporată)
- Kitul de încărcare USB
- Manual de utilizare

Utilizare

Asigurați-vă că ceasul inteligent este complet încărcat înainte de utilizare.

Încărcare: Încărcătorul este făcut sub formă de

suport. Puneți-l pe o suprafață orizontală, astfel încât contactele să fie orientate în sus. Puneți ceasul deasupra, alinind pinii de contact și încărcătorul, așa cum se arată în figură. Dacă contactele sunt conectate corect, ceasul se va „prinde” de încărcător prin intermediul blocării magnetice încorporate.



Cerințe de încărcare: 5V.

Țimp de încărcare: 2-5 ore în funcție de sursa de încărcare.

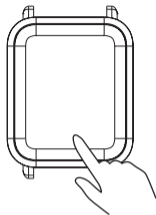
Dezasamblare: găsiți niște pârgii amplasate pe partea din spate a locului unde bratul este conectat la corpul ceasului. Trageți pârgھیile în centru și trageți banda de mână afară.

Asamblare: puneți o parte a brățării pe corpul ceasului aplicând partea fără manetă. Apăsați maneta în centru și puneți această parte în corpul ceasului. Eliberați maneta și brățara se fixează sub presiunea arcului interior.

Pornire: Țineți degetul pe ecran timp de câteva

secunde până când dispozitivul este pornit.

Oprire: Atingeți ecranul pentru a-l activa. Glisați degetul de la stânga la dreapta sau invers pentru a derula elementele din meniul. Opriti-vă când vedeți meniul „Other”. Țineți degetul pe ecran timp de câteva secunde pentru a intra în submeniul. Parcurgeți meniul până când vedeți „Power off” pe ecran. Țineți degetul pe ecran timp de câteva secunde până când dispozitivul se stinge.



Conectarea la un smartphone: încărcați smartphone-ul, porniți-l, activați Bluetooth pe telefonul smartphone, descărcați și instalați aplicația Canyon Smart Watch scanând codul de mai jos, apăsați «Settings» -> «Connect device» alegeți ceasul din listă (SW73) -> apăsați pe «Adăugați» -> vedeți căsuța verde -> atingeți în centrul ecranului. Utilizați aplicația pentru a aplica setările necesare: activați măsurarea periodică a ritmului cardiac, completați parametrii corpului, selectați aplicațiile la care doriți să primiți notificări etc.

Utilizare: mișcând degetul spre stânga sau spre dreapta, puteți derula elementele din meniul. Țineți apăsat și apăsați pentru a selecta o funcție sau mergeți la submeniul.

Scanați acest cod QR pentru a descărca și instala aplicația Canyon Life:



Depanare:

Problema	Solutie
Smartwatch-ul dvs. nu pornește	Conectați cablul USB și așteptați câteva minute
Smartwatch-ul dvs. nu este detectat de un smartphone	Asigurați-vă că serviciile Bluetooth, GPS și locația cu precizie ridicată sunt active pe telefonul dvs. smartphone.
Smartwatch-ul dvs. este detectat de un smartphone, dar nu reușește să se conecteze	Opriti smartwatch-ul și reporniți-l.

Dacă acțiunile din lista de mai sus nu vă ajută, contactați serviciul de asistență de pe site-ul web Canyon:

<http://canyon.eu/ask-your-question/>

Descărcați ghidul funcțional extins prin link:

<https://canyon.ro/files/manuals/quickguides/smartwatches/functional-guide-ro.pdf>



Instrucțiuni de siguranță

Citiți și urmați toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest dispozitiv.

- 1. Protejați dispozitivul de o cantitate excesivă de apă:** acest smartwatch poate fi scufundat în apă până la o adâncime maximă de 1,5 m timp de până la treizeci de minute. Este interzis să-l folosiți pentru scufundări.
- 2. Protejați aparatul de căldură:** nu instalați dispozitive de încălzire în apropierea acestuia și nu expuneți la lumina directă a soarelui în timpul sezonului fierbinte pentru o perioadă lungă de timp.
- 3. Protejați aparatul de zgârieturi:** evitați să lăsați aparatul sa cada de la peste 0,5 m pe suprafețe dure.
- 4. Evitați încărcarea electrozilor:** nu încercați să fixați dispozitivul de încărcare cu forță excesivă.

Avertizare! Nu utilizați în apă fierbinte. Acest lucru poate duce la deteriorarea dispozitivului! Evitați contactul între încărcătorul magnetic și alte obiecte metalice (adică cureaua metalică la încărcare).

Garantie

Perioada de garanție începe de la data cumpărării dispozitivului de la vânzătorul autorizat Canyon. Data achiziționării este indicată în chitanța sau factura. În timpul perioadei de garanție, reparația, înlocuirea sau rambursarea plății se efectuează cu acordul Canyon.

Producator: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Cyprus, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Смартчасы. Металлический браслет с магнитной застежкой

- Прочный металлический корпус
- Прочность стекла 6H
- Оптимизация под популярные виды спорта
- Информация о погоде
- Совместимость с iOS и ОС Android
- Водонепроницаемость IP68
- Пульт управления камерой

Комплектация:

- Смартчасы
- Металлический браслет
- TPU ремешок
- Батарея (встроенная)
- USB зарядка
- Руководство пользователя

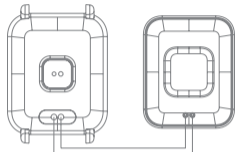
Использование

Перед использованием убедитесь, что ваши смартчасы полностью заряжены.

Зарядка: Зарядное устройство выполнено в форме подставки. Расположите его на горизонтальной поверхности так, чтобы контакты смотрели вверх. Положите часы сверху, совместив контакты часов и зарядного устройства так, как показано на рисунке. Если контакты совпадают, часы «прилипнут» к

зарядному устройству благодаря встроенному магнитному замку.

Требования к зарядному устройству: 5V



Время зарядки: 2-5 часов в зависимости от источника питания.

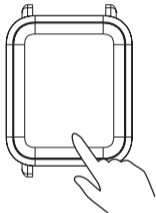
Разборка: найдите маленькие рычаги, расположенные на задней стороне там, где браслет соединен с корпусом часов. Потяните рычаги к центру и вытяните браслет.

Сборка: вставьте крепление браслета той стороной, где нет рычага, в отверстие на корпусе часов. Прижмите рычаг к центру и вставьте вторую сторону браслета в корпус часов. Отпустите рычаг и браслет зафиксируется под давлением внутренней пружины

Включение: Удерживайте палец на экране несколько секунд до момента включения устройства.

Выключение: Коснитесь экрана, чтобы активировать его. Движением пальца слева направо или наоборот, листайте пункты меню. Остановитесь на меню «Другое». Удерживайте палец на экране в течение нескольких секунд, чтобы войти в подменю. Листайте меню до пункта «Выключить». Удерживайте палец на экране несколько секунд до момента выключения устройства.

Подключение к смартфону: зарядите smartчасы, включите их, активируйте Bluetooth на своем смартфоне, загрузите и установите приложение для smartчасов Canyon Life, отсканировав приведенный ниже QR-код, нажмите “Настройка” -> “Соединиться с устройством” -> “Начало” -> выберите ваши часы из списка (SW73) -> нажмите “Добавить устройство” -> увидите зеленую галочку-> коснитесь центра экрана. Используйте приложение для применения необходимых настроек: включите периодическое измерение пульса, введите параметры своего тела, выберите приложения, от которых вы хотите получать уведомления, и т.д.



Использование: движением пальца влево или вправо, перемещайтесь по пунктам меню. Длительное нажатие – выбор функции или переход в подпункты.

Отсканируйте этот QR-код, чтобы загрузить и установить приложение Canyon Life:



Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Smartчасы не включаются	Подсоедините часы через зарядный зажим к USB-порту или сетевому адаптеру и подождите несколько минут.
Smartчасы не обнаружены смартфоном	Убедитесь, что вы активировали Bluetooth, GPS, службы определения местоположения с высокой точностью, WiFi на вашем смартфоне.
Smartчасы обнаружены смартфоном, но не удается подключиться	Выключите smartчасы и затем включите их снова.

Если действия из вышеперечисленного списка не помогли, обратитесь в службу поддержки на веб-сайте Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Скачайте расширенное функциональное руководство по ссылке: <https://canyon.ru/files/manuals/quickguides/smartwatches/functional-guide-ru.pdf>



Техника безопасности

Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием этого устройства.

- 1. Защищайте устройство от чрезмерного количества воды:* эти смартчасы можно погружать в воду на максимальную глубину до 1,5 м до 30 минут. Запрещено использовать их во время дайвинга.
- 2. Защищайте устройство от нагревания:* не устанавливайте нагревательные приборы рядом с ним и не подвергайте длительное время воздействию прямых солнечных лучей в жаркое время года.
- 3. Защищайте устройство от ударов:* не допускайте падения устройства на твердую поверхность с высоты более 0,5 м.
- 4. Не допускайте поломки зарядных электродов:* не пытайтесь закрепить зарядное устройство с чрезмерной силой.

Внимание, не допускается использование в горячей воде. Это может привести к порче устройства! Избегайте прямого контакта между магнитным зарядным устройством и другими металлическими предметами (т.е. металлическим ремешком во время зарядки).

Гарантия

Гарантийный срок исчисляется со дня покупки товара у авторизованного Продавца Canyon. За дату покупки принимается дата, указанная на Вашем товарном чеке или же на транспортной накладной. В течение гарантийного периода ремонт, замена либо возврат средств за покупку производится на усмотрение Canyon. Для предоставления гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу на место покупки вместе с доказательством покупки (чек или транспортная накладная). Гарантия 1 год с момента приобретения товара потребителем. Срок службы 1 год. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте <http://canyon.ru/usloviya-garantii/>

Производитель: Asbisc Enterprises PLC, Кипр, Лимассол 4103, Даймонд Корт, ул. Колонакиу 43, Агиос Атанасиос. <http://canyon.ru>

Импортер в Российской Федерации: ООО «АСБИС», 129515, г. Москва, ул. Академика Королева, дом 13, стр. 1, тел. +7 495 775 06 41.

Утилизация: Сдавайте использованные электронные изделия, аккумуляторы и упаковочные материалы в специальные пункты сбора.

Дата изготовления нанесена на упаковке.

Inteligentné hodinky. Kovový remienok s magnetickou sponou

- Odolné kovové puzdro
- Tvrdené sklo pevnosti 6H
- Režim viacerých športov
- Zobrazenie počasia
- Kompatibilné so systémami iOS a Android
- IP68, vodotesné
- Diaľkový fotoaparát

Kompletná súprava:

- Inteligentné hodinky
- Kovový náramok
- Náramok z TPU
- Batéria (vstavaná)
- USB súprava na nabíjanie
- Návod na obsluhu

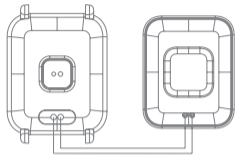
Použitie

Pred použitím zabezpečte, aby boli inteligentné hodinky úplne nabité.

Nabíjanie: Nabíjačka je vyrobená v podobe stojana. Položte ju na vodorovný povrch, aby kontakty smerovali nahor. Hodinky položte hore a zarovnajte kontakty s nabíjačkou podľa obrázka. Ak sú kontakty pripojené správne, hodinky sa prichytia k nabíjačke pomocou

integrovaného magnetického zámku.

Požiadavky na nabíjanie: 5 V



Doba nabíjania: 2 – 5 hodín v závislosti od použitého zdroja.

Rozobratie: Vyhládajte malé páčky, ktoré sa nachádzajú na zadnej strane na mieste, kde sa náramok pripája k telu hodinek. Potiahnite ich do stredu a náramok vytiahnite.

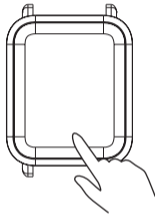
Zloženie: Časť náramku priložte k telu hodinek na stranu bez páčky. Stlačte páčku do stredu a túto stranu priložte k telu hodinek. Uvoľnite páčku a náramok sa zachytí tlakom vnútornej pružiny.

Zapnutie: Podržte prst niekoľko sekúnd na displeji dovtedy, pokiaľ sa zariadenie nezapne.

Vypnutie: Oblasť aktivujete ťuknutím. Potiahnutím prsta zľava doprava alebo naopak môžete prechádzať položkami v ponuke. Zastavte, keď sa zobrazí ponuka

„Ostatné“. Podržte prst niekoľko sekúnd na displeji dovtedy, pokiaľ nevstúpite do vedľajšej ponuky. Prechádzajte v ponuke dovtedy, pokiaľ sa na displeji nezobrazí položka „Vypnúť“. Podržte prst niekoľko sekúnd na displeji dovtedy, pokiaľ sa zariadenie nevyopne.

Pripojenie k smartfónu: Inteligentné hodinky nabíjate. Zapnite inteligentné hodinky. Aktivujte na vašom smartfóne funkciu Bluetooth. Nasnímajte nižšie uvedený QR kód, prevezmite si aplikáciu Canyon Life pre inteligentné hodinky Canyon a nainštalujte ju. Spustíte aplikáciu Canyon Life -> stlačte „Nastavenie“ -> „Spárovať zariadenie“ -> „Štart“ -> vyberte hodinky zo zoznamu



párovaných zariadení (SW73) -> stlačte „PRIDAŤ ZARIADENIE“ a zobrazí sa informácia o úspešnom pripojení zariadenia. Aplikáciu použite na vykonanie potrebných nastavení: zapnutie pravidelného merania tepovej frekvencie, zadanie informácií o vašom tele, výber aplikácií, z ktorých chcete dostávať oznámenia atď.

Použitie: pohybom prsta doľava alebo doprava môžete prechádzať položkami v ponuke. Stlačením a podržaním vyberiete funkciu alebo prejdete do vedľajšej ponuky.

Nasnímajte tento QR kód, prevezmite si aplikáciu Canyon Life a nainštalujte ju:



Riešenie problémov

Problém	Riešenie
Inteligentné hodinky sa nezapnú	Pripojte hodinky pomocou nabíjacieho kľipu k portu USB alebo adaptéru zásuvky a počkajte niekoľko minút
Smartfón nedokáže rozpoznať inteligentné hodinky	Skontrolujte, či sú na vašom smartfóne aktívne funkcie Bluetooth a GPS (vysoká presnosť)
Smartfón rozpoznať inteligentné hodinky, ale nedokáže sa k nim pripojiť	Inteligentné hodinky vypnite a opätovne zapnite.

Ak vyššie uvedené opatrenia nepomohli, obráťte sa na podporu na webovej stránke spoločnosti Canyon: <http://canyon.sk/spytajte-sa/>

Stiahnite si rozšírený funkčný sprievodca na linke: <https://canyon.sk/files/manuals/quickguides/smartwatches/functional-guide-sk.pdf>



Bezpečnostné pokyny

Skôr, než začnete toto zariadenie používať, si prečítajte všetky pokyny a dodržujte ich.

- 1. Zariadenie chráňte pred nadmerným množstvom vody:* tieto inteligentné hodinky možno ponoriť do vody do hĺbky maximálne 1,5 m na maximálne 30 minút. Nesmú sa používať pri potápaní.
- 2. Zariadenie chráňte pred teplom:* do jeho blízkosti neinštalujte ohrievače a v lete ho dlhodobo nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
- 3. Zariadenie chráňte pred rozbitím:* zabráňte jeho pádom z výšky nad 0,5 m na tvrdé povrchy.
- 4. Vyhýbajte sa nabíjaniu elektród:* nepokúšajte sa pripieňovať nabíjacie zariadenie príliš silou.

Varovanie! Nepoužívajte v horúcej vode. Zariadenie by sa poškodilo! Pri nabíjaní sa vyhýbajte kontaktu magnetickej nabíjačky s inými kovovými predmetmi (napr. kovovým náramkom).

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia produktu u autorizovaného predajcu značky Canyon. Dátum zakúpenia je uvedený na

pokladničnom bloku alebo na dodacom liste. O opravách, výmene alebo vrátení peňazí počas záručnej doby rozhoduje spoločnosť Canyon. Aby ste si mohli uplatniť záruku, budete musieť produkt vrátiť predajcovi, u ktorého ste si ho zakúpili, spolu s dokladom o kúpe (pokladničný blok alebo dodací list). Ďalšie informácie týkajúce sa používania a záručných podmienok sú dostupné na nasledujúcej stránke: <http://canyon.sk/prehlasenia-o-zaruke/>

Výrobca: Asbisc Enterprises PLC, 43, Diamond Court, Kolonakiou Str, 4303, Limassol, Cyprus, Agios Athanasios, <http://canyon.eu/>

Likvidácia: Použitie elektronické výrobky, batérie a obaly odnesť na zberné miesta, kde budú zrecyklované.

Смарт-годинник. Металевий браслет з магнітною застібкою.

- Стійкий та надійний металевий корпус
- Міцність скла 6H
- Сумісність з iOS та ОС Android
- Оптимізація під популярні види спорту
- Інформація про погоду
- Рівень водонепроникності IP68
- Дистанційне управління камерою

Комплектація:

- Смарт-годинник
- Металевий браслет
- Браслет з ТПУ
- Батарея (вбудована)
- USB-комплект для заряджання
- Посібник користувача

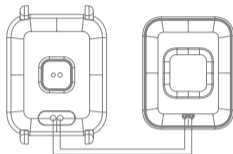
Використання

Перед використанням переконайтеся, що ваш смарт-годинник повністю заряджений.

Заряджання: Зарядний пристрій виготовлений у формі підставки. Розмістіть його на горизонтальній поверхні контактами догори. Покладіть годинник зверху, з'єднавши контакти годинника і зарядного пристрою так, як показано на малюнку. Годинник під'єднається до зарядного пристрою завдяки

вбудованому магнітному замку.

Вимоги до зарядного пристрою: 5 В



Тривалість заряджання: 2-5 годин залежно від джерела заряджання.

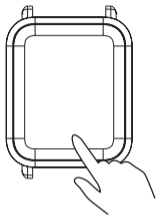
Розбирання: Знайдіть маленькі важелі, які знаходяться на задній стороні у тому місці, де браслет з'єднується з корпусом годинника. Потягніть важелі до центру та від'єднайте браслет.

Збирання: З'єднайте браслет з корпусом годинника з того боку, де немає важеля. Натисніть на важіль за напрямом до центру та вставте цей кінець у корпус годинника. Відпустіть важіль і браслет зафіксується під тиском внутрішньої пружини.

Увімкнення: Натисніть на екран і утримуйте палець протягом кількох секунд до моменту увім-

кнення пристрою.

Вимкнення: Торкніться екрану для його активації. Гортайте пункти меню, проводячи пальцем по екрану справа наліво або зліва направо. Виберіть меню «Інше». Утримуйте палець на екрані протягом кількох секунд, щоб увійти в підменю. Гортайте меню, поки не знайдете пункт «Вимкнути». Натисніть на екран і утримуйте палець кілька секунд для вимкнення пристрою.



Підключення до смартфона: Зарядіть смарт-годинник та увімкніть його. Потім активуйте на своєму смартфоні Bluetooth. Завантажте та встановіть додаток Canyon Life для смарт-годинників Canyon, відсканувавши QR-код нижче. Відкрийте додаток Canyon Life і натисніть «Налаштування» -> «З'єднатися з пристроєм» -> «Почати» -> оберіть свій годинник зі списку пристроїв для з'єднання (SW73) -> натисніть «Додати пристрій», після чого ви побачите, що пристрій успішно підключено. Використовуйте додаток для встановлення необхідних налаштувань: увімкніть періодичне вимірювання частоти пульсу, вкажіть параметри свого тіла,

оберіть додатки, від яких ви хочете отримувати повідомлення, тощо.

Використання: переміщайтеся по пунктам меню рухом пальця вліво або вправо. При натисканні та утриманні здійснюється вибір функції або перехід до підпунктів.

Відскануйте цей QR-код для завантаження та встановлення додатку Canyon Life:



Усунення несправностей

Проблема	Вирішення
Смарт-годинник не вмикається	Підключіться до зарядного USB-кабелю та зачекайте кілька хвилин.
Смартфон не знаходить смарт-годинник	Переконайтеся, що на вашому смартфоні активовані Bluetooth та GPS.
Смартфон знаходить смарт-годинник, але не з'єднується з ним	Вимкніть смарт-годинник і знов увімкніть його

Якщо вищезазначені дії не допомогли, зверніться у службу технічної підтримки на сайті Canyon: <https://canyon.ua/tech-support-ua/>

Скачайте розширений посібник користувача за посиланням: <https://canyon.eu/files/manuals/quickguides/smartwatches/functional-guide.pdf>



Техніка безпеки

Перед використанням цього пристрою ознайомтеся з усіма інструкціями та дотримуйтеся них.

- 1. Захищайте пристрій від впливу надмірної кількості води:** цей смарт-годинник можна занурювати у воду на глибину не більше 1,5 м та на період, що не перевищує 30 хвилин. Годинник не можна використовувати під час дайвінгу.
- 2. Захищайте пристрій від впливу високих температур:** не розміщуйте нагрівальні прилади поруч з ним та не піддавайте тривалому впливу прямих сонячних променів у спекотну погоду.
- 3. Захищайте пристрій від ударів:** Запобігайте падінню пристрою на тверді поверхні з висоти більше 0,5 м.

Увага! Не використовуйте годинник у гарячій воді. Це може призвести до його пошкодження! Уникайте контакту між магнітним зарядним при-

строєм та іншими металевими предметами (тобто металевим ремінцем під час заряджання).

Гарантійні зобов'язання

Гарантійний період починається з моменту придбання товару у авторизованого Продавця Canyon.

Дата покупки вказана у вашому товарному чеку чи у накладній. Впродовж гарантійного періоду ремонт, заміна, або повернення коштів за покупку проводиться на розсуд Canyon. Для надання гарантійного обслуговування товар повинен бути повернутий Продавцю на місце покупки разом із підтвердженням покупки (чек або накладна).

Гарантія 1 рік з моменту придбання товару споживачем. Термін служби 1 рік.

Додаткова інформація про використання та гарантії доступна на сайті

<https://canyon.ua/garantiyni-umovy/>

Виробник: Asbisc Enterprises PLC, Кіпр, Лімасол 4103, Даймонд Корт, вул. Колонакі 43, Агіос Атанасіос, <http://canyon.eu/>

Імпортер в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11, <https://canyon.ua/>

Warranty card

Гаранционна карта | Záruční list | Jótállási jegy | Garantijas karte | Card de garantie | Гарантийный талон | Záručný list | Гарантійний талон

Product: _____

Model name: _____

Serial No.: _____

Purchase date: _____

Dealer: _____



Dealer stamp

Customer signature

www.canyon.eu



All other products names and trademarks are property of their respective owners

